

PONCTUATION
FRANÇAISE
AVEC
LUA_TEX

Paul Isambert

zappathustra@free.fr

*FRENCH
PUNCTUATION
WITH
LUA_TEX*

Journée Gutenberg

15 novembre 2010

Le problème



The problem

Solutions

Solutions

Nœuds



Nodes

Propriétés

Properties

Organisation



Organization

Listes



Lists

Callbacks

Callbacks

Exemple

Exemple

Donc...

So...

Codons!

Let's code!

Codons !

That's better : haha !?! (!)

```
local kern = node.new(11, 1)
kern.kern = tex.sp(".3em")
local french_marks =
  {[string.byte("!")] = true,
   [string.byte("?")] = true}
local no_kern =
  {[string.byte("!")] = true,
   [string.byte("?")] = true,
   [string.byte("(")] = true,}
function french_punctuation (head)
  for item in node.traverse_id(37, head) do
    if french_marks[item.char] and not no_kern[item.prev.char] then
      head = node.insert_before(head, item, node.copy(kern))
    end
  end
  return head
end
callback.register("pre_linebreak_filter", french_punctuation)
```

Voilà qui est mieux : haha !?! (!)

Let's code !

Codons !

Better yet : it changes with font.

```
local kern = node.new(11, 1)
local french_marks =
  {[string.byte("!")] = true,
   [string.byte("?")] = true}
local no_kern =
  {[string.byte("!")] = true,
   [string.byte("?")] = true,
   [string.byte("(")] = true,}
function french_punctuation (head)
  kern.kern = tex.sp(".3em")
  for item in node.traverse_id(37, head) do
    if french_marks[item.char] and not no_kern[item.prev.char] then
      head = node.insert_before(head, item, node.copy(kern))
    end
  end
  return head
end
callback.register("pre_linebreak_filter", french_punctuation)
```

Encore mieux : ça varie avec la fonte.

Let's code !

Codons!

Oops.

```
local KERN, GLYP = node.id("kern"), node.id("glyf")
local kern = node.new(KERN, 1)
local french_marks =
  {[string.byte("!")] = true,
   [string.byte("?")] = true}
local no_kern =
  {[string.byte("!")] = true,
   [string.byte("?")] = true,
   [string.byte("(")] = true,}
function french_punctuation (head)
  kern.kern = tex.sp(".3em")
  for item in node.traverse_id(GLYP, head) do
    if french_marks[item.char] and not no_kern[item.prev.char] then
      head = node.insert_before(head, item, node.copy(kern))
    end
  end
  return head
end
callback.register("pre_linebreak_filter", french_punctuation)
```

Oups.

Let's code!

Conclusion



Conclusion